

St. - Job - in - t - Goor . Hb. 228.

1. a. t. k. i. k. s. n. a. k. l. a. t. m. p. a. r. k. i. t. n. z. e. i. n. x. a. b. a. t. y. - d. f. d. a. i. n. e. l. m. a. z. a. s. r. i. t. k.
2. m. o. n. d. v. r. i. n. d. i. t. z. d. a. b. l. u. m. a. g. d. i. g. i. t. a.
3. s. e. g. a. w. d. r. a. x. s. p. i. t. n. a. z. a. n. i. t. d. i. t. n. d. a. r. s. m. i. t. d. r. a. t. s. m. e. l. m. a. t. s. i. t. n. o.
4. s. p. u. t. n. i. s. l. a. t. s. t. a. x. w. a. e. r. a. k. # i. t. s. k. v. t. j. w. a. e. r. a. k. #
5. u. t. p. d. a. t. s. x. i. t. p. k. r. e. t. g. a. z. a. b. a. s. x. y. m. a. l. t. b. r. o. t.
6. d. i. n. t. i. t. m. a. r. m. a. t. n. e. t. d. d. n. s. p. l. i. t. t. s. t. a. r. t. n. z. e. n. d. v. i. t. y. a. r.
7. d. a. s. x. i. t. p. a. r. l. a. k. t. a. z. a. l. i. t. p. a. n. a. t. f.
8. i. t. n. d. a. t. f. a. t. b. r. i. t. k. i. t. s. n. i. k. s. t. a. z. i. t. n.
9. k. u. m. a. x. i. t. z. m. a. k. i. t. n. t. - a. k. l. a. k. i. n. s. k. a.
10. b. u. t. s. - g. e. v. d. d. i. s. f. i. r. p. i. t. n. t. a. b. i. z. p. i. t. n. t. i. f. a. s. # t. a. t. p. t. d. i. s. #
11. b. r. e. i. n. d. d. i. s. t. w. i. t. a. k. i. l. o. t. c. k. a. e. r. a. z. a. k. r. i. k. s. k. a. s. - k. r. i. t. k. a. (hoordkrieken)
12. x. e. l. b. s. m. e. l. v. a. t. i. v. a. d. r. a. t. l. i. t. a. r. s. w. a. t. i. n. a. e. t. p. a. d. r. u. t. y. k. a. # a. e. t. x. a. z. o. p. a. l.
13. a. i. d. r. a. t. i. g. d. a. n. o. m. a. t. i. m. e. l. n. a. k. l. y. t. p. l. i.
14. k. e. l. p. s. d. n. i. t. g. a. z. i. t. n.
15. v. a. t. s. t. a. n. d. i. v. a. t. w. a. e. r. t. n. i. f. f. t. l. m. a. r. g. a. v. i. t. t.
16. i. t. k. s. e. l. m. b. l. a. j. d. a. t. k. m. e. l. a. e. l. d. n. i. t. m. e. t. i. g. a. g. d. i. x. e. l. n.
17. k. e. t. b. a. k. i. t. k. s. t. n. i. x. a. d. d. i. n. z. a. e. l. a.
18. w. i. e. t. g. a. t. x. a. d. d. i. n. - d. i. t. a. d. i. t. a. r. f. h. o. l. m. t.
19. n. a. s. p. i. t. n. a. k. d. i. p. - s. p. i. t. n. a. n. e. l. a. - m. a. t. o. f. m. v. t. n.
20. a. d. k. l. a. k. - b. a. t. y. - d. n. w. a. t. j. - n. a. m. b. e. i. m. t. = hooiland - n. a. p. a. d. a. s. t. u. t. l. - m. d. i. x. - n. a. p. o. t. - n. a. z. o. m. a. r. v. a. g. f. i.
21. d. i. t. a. k. e. l. t. l. d. e. t. i. t. a. l. d. a. w. e. l. t. l. e. f. i. t. x. t. a.
22. k. s. a. l. u. t. p. e. l. z. a. l. t. f. a. s. x. e. v. a.
23. e. l. y. a. l. a. t. n. t. l. a. e. t. f. a. t. l. o. w. s. x. e. p. a. n. a. t. f. b. r. e. k. a.
24. a. j. e. t. f. a. t. x. a. l. e. l. v. a. n. i. t. s. n. a. m. b. e. t. x. a. k. r. e. g. a.
25. g. e. l. f. m. a. t. w. i. t. a. b. r. i. t. a. s. t. i. t. n. a. - b. r. i. t. a. r. - d. a. b. r. i. t. a. l. e. t. a.
26. d. a. t. s. t. a. t. m. b. e. l. l. e. t. s. t. a. t. a. r. n. i. m. i. t. a. r.
27. d. i. t. a. v. i. n. t. e. d. a. l. e. l. v. a. l. a. k. n. a. g. r. o. t. a. n. i. t. a. r.
28. a. t. n. d. y. t. v. a. l. i. t. s. i. t. n. d. a. n. e. m. a. l. n. i. x. a. b. l. e. v. a.
29. d. a. s. x. o. l. y. u. t. y. z. e. l. n. m. e. l. t. a. m. i. t. a. s. t. a. r. n. a. r. d. a. z. i. t. a. g. a. w. e. l. t.
30. i. k. a. n. t. a. x. n. i. k. a. m. a. v. a. r. a. t. k. x. a. t. i. t. s. e. l. n.
31. d. a. b. i. t. a. s. t. a. n. e. t. a. g. e. l. z. a. l. a. x. a. m. e. l. f. i. # d. r. i. t. y. k. a.
32. a. j. k. a. n. i. x. d. w. a. e. l. t. a. - a. j. e. t. g. a. t. i. t. n. z. a. k. e. l. i.
33. s. t. e. l. k. t. i. t. s. n. a. s. t. e. l. i. t. n. d. i. t. a. m. b. e. l. s. m. (rijshout) # n. a. m. b. a. e. l. t. l. #
34. n. e. l. d. - m. e. l. t. a. k. e. g. l. s. w. a. e. r. t. a. r. n. i. m. a. r. g. a. s. p. e. l. l. e. t.
35. h. e. t. i. - k. e. l. b. a. t. l. t. w. i. t. a. k. i. t. a. r. n. u. t. p. o. w. g. a. r. u. t. p. a.
36. d. i. p. e. l. t. i. t. s. n. i. z. a. l. p. - d. a. r. z. i. t. e. n. a. g. i. t. w. i. t. a. k. i. j. e. t. n. i. t. n.
37. z. a. z. e. l. n. w. e. l. x. n. a. r. t. f. e. l. l. e. t.
38. k. e. t. t. a. m. z. i. t. s. t. a. g. e. l. t. e. l. i. t. a. p. a. n. u. t. e. p. d. i. t. n.
39. a. t. j. z. a. l. t. n. o. t. a. t. n. i. w. a. e. t. b. r. e. l. y. a.
40. k. i. t. a. d. e. l. l. e. f. t. f. a. n. a. r. m. e. l. l. a. k. w. a. e. t. t.
41. d. a. v. e. l. n. t. m. y. t. t. d. n. w. a. l. i. f. g. v. t. s. l. o. g. a.
42. i. t. n. t. i. x. e. l. l. e. t. s. w. e. l. m. a. n. i. t. s. x. a. v. a. r. l. a. k.
43. a. j. i. t. a. x. a. l. t. a. x. u. t. m. d. a. t. m. s. t. a. l. e. t. a. k. i. t. s.
44. w. a. i. m. y. t. t. a. d. a. r. d. e. l. l. e. f. t. f. a. n. e. l. m. a. t. i. n. g. e. l. l. a. d. d. a. t. d. a. r. e. l. l. e. f. t.
45. e. l. l. a. p. t. a. t. b. e. l. t. i. t. s. u. t. p. e. l. f. a.
46. d. i. t. a. m. e. t. t. a. r. i. t. s. u. t. v. e. l. t. a. t. d. n. s. t. a. r. k.
47. z. a. s. p. i. t. n. a. n. u. t. m. t. w. e. l. t. s. t. f. a. r. d. n. w. e. l. d. i. t. y.

43. dī m bo. 1^o m kwe, kər zāl dām bo. 1^o m
I. 1^o ykə
44. du, dī. 1^o stə vē. 1^o stər i, s t u t e
45. t bə g i r n t ə k l e. 1^o p ə v ə r d ə v r y. 1^o x m i r s-
do. 1^o x m i r s- t l o. 1^o f- d ə v e. 1^o p s ə r s- o f.
d ə v e. 1^o s p ə r s
46. t m b e t s p r a. 1^o - p o. 1^o d ə g ə r ə. 1^o k- o f.
p o. 1^o d ə g ə r ə. 1^o x t (1)- o e t s p r a. 1^o j ə- b r a. 1^o j ə
47. d i t v r o w e. 1^o t f i t z. 1^o r l v. 1^o t s n a f d u r n
48. z ə v v. 1^o t d ə r e. 1^o t ə m z e. 1^o s j ə. 1^o r n o. 1^o z
t s x o. 1^o t l v. 1^o t ə g o. 1^o t n
49. k e. 1^o b ə t ə m a. 1^o f x ə v. 1^o t j ə z u. 1^o t l o. 1^o t
l a. 1^o s t w v. 1^o t n t ə g o. 1^o t n
50. v e. 1^o l. 1^o v e. 1^o z z ə z i. 1^o t d ə n i f f. 1^o t l a. 1^o s t i. 1^o z
51. s t ə. n ə p o. 1^o t ə z e. 1^o n i f f. 1^o t l w e. 1^o z t
52. d ə 1^o x y. 1^o t l o // d ə n o. 1^o v ə p v. 1^o t l // s t o. 1^o d i. 1^o n
53. d ə n e. 1^o z t (o p e n s c h o u w).
54. t. 1^o m e. 1^o z t i. 1^o s t n o. 1^o x t ə k o. 1^o w e. 1^o t m t ə
k e. 1^o t s ə b o. 1^o t l ə
55. d i k e. 1^o t (v) s x e. 1^o v d ə k l e. 1^o z l i. 1^o t x t.
e. 1^o t
56. x t r u. 1^o k v. 1^o t n t p e. 1^o z t s ə n s t e. 1^o z t
57. t. 1^o n d i. 1^o t n t e. 1^o t t k w a. 1^o m d ə g e. 1^o t l n
a. 1^o t j ə. 1^o s n o. 1^o z d ə k e. 1^o t z m i. 1^o t s
58. d ə p v. 1^o t t ə r z e. 1^o d a. 1^o t d t. 1^o z z ə l i. 1^o v ə n
I. 1^o z v u. 1^o t m v. 1^o t k e. 1^o t s
59. g ə z o. 1^o x t m ə w e. 1^o t m ə r g ə s p r a. 1^o k
n i t e. g ə m a. 1^o t
60. d ə z w v l ə m ə z y. 1^o t l o g o. 1^o t t ə r y. 1^o t x k o. m ə
// x r u. 1^o t m k o. m ə //
61. g v. 1^o t d ə v a. 1^o n d v. 1^o t j n i k o. 1^o t t o
62. e. 1^o t z o. 1^o t k x e. 1^o z z ə k e. 1^o t s // e. 1^o t z o. 1^o t k //
63. z ə n ə m v. 1^o t n t o e. 1^o z i. 1^o t s k ə p o. 1^o t - x l e. 1^o t
s l o. 1^o t - x l e. 1^o t d i. 1^o t n f r y. 1^o t
64. t e. 1^o t s n ə w a. 1^o t z ə m ə d a. 1^o x w e. 1^o t s t t. 1^o n
b i. 1^o t s n ə z u. 1^o t l i. 1^o n v. 1^o t v ə t
65. d ə m a. 1^o t n ə k ə l a. 1^o e. 1^o t p t b ə. 1^o z t v u. 1^o t t s
66. d o. 1^o z i. 1^o t s t. 1^o n 1^o x f. 1^o t z t. 1^o n d ə k a. 1^o t n
// t. 1^o n d ə p o. 1^o t t (b r e d e r e k o o k p a n) //
67. k i. 1^o w v d a. 1^o t o f a. 1^o t k t o e. 1^o z n t m b r i. 1^o t f
b r u. 1^o t x t
68. k e. 1^o t p a. 1^o t n a. 1^o t m ə n x l e. 1^o t
69. k a. 1^o t n i. 1^o t m e. 1^o t d w e. 1^o t z z ə m ē. 1^o t s
70. n o. 1^o t s x o. 1^o t s p a. 1^o t n ə m ə t p e. 1^o t z t t. 1^o n
d ə n i. 1^o t f k a. 1^o t z
71. k e. 1^o t p w a. 1^o t k o e. 1^o t s - v ā. 1^o t v a. 1^o t d ə m i. 1^o t d a. 1^o t x
72. d ə z f. 1^o t n v ā. 1^o t n d ə k o e. 1^o t n t. 1^o k i. 1^o z
o. 1^o t k s u. 1^o t d v. 1^o t t x ə w e. 1^o t s t.
73. w e. 1^o t z g ə. 1^o t t g e. 1^o t n ə m b o. 1^o t x m o. 1^o t k ə r w o. 1^o t z n ə
74. d i. 1^o t r o. 1^o t z ə n e. 1^o t m ə l a. 1^o t n p d o. 1^o t z s - m a. 1^o t n
75. k x z l o. 1^o t f o. 1^o t n i. 1^o t r k s f a. 1^o t n - g ē. 1^o t w o. 1^o t z
f a. 1^o t n
76. t k i. 1^o t n ə k ə w a. 1^o t s d o. 1^o t t z. 1^o t d a. 1^o t s t
k o. 1^o t t o. 1^o t p o
77. z ə n o. 1^o t z ə n t. 1^o n z ə n o. 1^o t g ə l o. 1^o t z p ə
78. x e. 1^o t d o. 1^o t x t o. 1^o t k ə n i. 1^o t s m e. 1^o t z k o e. 1^o t z o f
n o. 1^o z t b o. 1^o s x o. 1^o t n d o. 1^o z o. 1^o t b e. 1^o z ə p l y. 1^o t k o
79. d o. 1^o z i. 1^o t s t. 1^o n s p a. 1^o t z t o e. 1^o t z l a. 1^o t z
80. x. 1^o t z e. 1^o t z z ə. 1^o t n s t r o. 1^o t o. 1^o t p ə
81. t f o. 1^o t l. 1^o t k z u. 1^o t x t n i. 1^o t r k s t. 1^o n d a. 1^o r s a. 1^o t s
x e. 1^o t l. 1^o t d t. 1^o n z ə. 1^o t i. 1^o t k d u. 1^o t m
82. x e. 1^o t l o. 1^o t m v. 1^o t n d i. 1^o t s d r o. 1^o t x f a. 1^o t n d i. 1^o n
d o e. 1^o t s t
83. d i. 1^o t w e. 1^o t x l a. 1^o e. 1^o t p t k r u. 1^o t t e. 1^o m - o f.
1^o x t. 1^o t z o f - t i. 1^o t s n ə n u. 1^o t m w e. 1^o t x l a. 1^o t s t o. 1^o z
84. i. 1^o t k o. 1^o t x t f a. 1^o t d ə k l a. 1^o t n t n b r u. 1^o t t e. 1^o t j ə
85. d ə m b u. 1^o t k i. 1^o t s x o. 1^o t z z ə v ā. 1^o t n ə k o e. 1^o t z t i. 1^o n t o. 1^o s l i. 1^o t k ə
86. z ə l i. 1^o t k ə w a. 1^o t s k o e. 1^o t z t t. 1^o n g u. 1^o t t
87. t. 1^o n d ə l u. 1^o t t e. 1^o m ə r i. 1^o t s t b e. 1^o t s t
88. n ə s x y. 1^o t t ə r m y. 1^o t x u. 1^o t k y. 1^o t n ə m i. 1^o t z
89. z y. 1^o t k t i. 1^o t s n o. 1^o t m ə n u. 1^o t t
90. k w e. 1^o t t n i w o. 1^o t z a. 1^o t k ə m y. 1^o t x t. 1^o n z y. 1^o t k o
91. n ə k u. 1^o t l o. 1^o t k e. 1^o t l. 1^o t d ə r i. 1^o t s x u. 1^o t f a. 1^o t z t b e. 1^o t z
92. k m u. 1^o t s t o. 1^o t m b l u. 1^o t t r i. 1^o t y k. 1^o n u. 1^o t m t ə v o. 1^o t s t a. 1^o z z ə k ə

97. kmyt i 1st fōr i n dā stārl
vy. r r

98. mām bry. r wāt my. r

99. dā mē lō k bu. r mō kt nā grō tēn
tu. r

100. di. r bō. tēmē lō k i t s d y. r ē. n r y. r
sty. r tām r mōr mē. r bry. r

101. wā r wā dī. r p y. t k y. nā v y. l m
u. r p n y. r

102. æ. r f i t s p f. l n t a x - sekuur uet gebr. -
dā. r f æ. r i n w ē. r r a k

103. æ. r k o. l m t n o. t x ē. nā m a n y. r t a l o. r t

104. i. r n i t o. l y a z ē. n d a r b a. r t a g a d i
v i. r s p o. l w a

105. d a. r t o. v d a d o. r u. r p d o. l w a

106. i. r m b o. l m ē. l m a x a n s t y. r k f a. n d a
bry. r x a v e. l r t

107. g a m y. t i t s n a r i. s f p. r l a k o. m a
x i. r n

108. æ. r f i t s f a. r l p. r v a g a k o. m a m e. r j a n
g u. r j b o e r s x e. l i t

109. d i. r d f. r i t s a e t o f i s f a. r m - b y. r k a n -
s w t x a m o k t

110. i n g a t r o w t w a. i f m y. r k y. nā n v. r j a

111. k e. l p i. r g e. r s x a x u. r i t m o r t w a s
x e. l g u. r j x v. r t

112. d a m b r o w a r k e. r i d a. r t n a x t a o l i. r
i t s u. r m t a b o w a

113. b a. r k a - i. r k b a. r k - g a b a. r k t - æ. r (t)
b a. r k t - b a. r k t a m - w a. r j - o f i. w e. l o l a

b a. r k a - g a. l a b a. r k t - x a l a b a. r k a -
i. r k b a. r k t a - g a b a. r k t a - æ. r b a. r k t a -
w e. l o l a b a. r k t a - w e. l m a g a b a. r k a

114. b i. r a - i. r k b i. r - g a. r i b i. r t a - æ. r
b i. r t a - w a. r i b i. r t a - b i. r t a w a - i. r k b o. r
i. r k e. l p x a b o. r j a - b o. r j a z o. l a k

115. t i. r z a k l a. n m a r a f a. n

116. g a k y. n d i. r æ. r a k r a. a g a n u. r p d a
m a r t

117. æ. r j e. x a x e. r i d a. r t a m u. r p m a. i x a. r l
d e. l y k a

118. d a m a. r t e s e. r d a. r t a m g a l a. l i k a. r t

119. d a r w u. r z a v a. i f p r a. i z a

120. i. r n d a r d i. r a n a. l i k l i r g a v p. r l i. a k l s

121. t w u. r t a r x a. r l g o k o. k a - t k a k t a. r l

122. t o. l i t s n a x y. r n - t i t s n a x m a r z y. r t
a. r f

123. m a. r j a n e. l s m o. k a z a m e. l n a n d o. r a r
v a. r n a n a. l i

124. d a. r b a e m k a k a. r l d a r m a. r j a l o k y. n a
g r u. r j a

125. d a p a s t o. l a e. r x u. r j a w a. n

126. i. r n a s w o. l i x i. r a a. r f x a b r a. l t

127. t m e. l l o k s p o e t a e t n a. r j a r v a. n d a k u. r j

128. d a k a e s t a r l o. r j t f a. r d a k r a. r j a
|| d a p r o s e. l s a ||

129. d a b r a s f a. n d a k r a e. l w u. r g a b o. l a g a
v a. r n t x a w i. r t

130. d a t w i. l a d a e t s a k w a. m a n a b o. l a t a

131. x e. l m a n a m p e. l i s i. r n b l a. w g a l o. l a g a

132. d a s o w y i. r s w a. r f l o. r w

133. d a s n i. l a w l e. r t i. r k

134. t i. r t a n i. l a w a x e. l t x a l e. r j a d a. r k u. r
n a x a. r i. r n e. l p

135. n i. p o. l a r t w a. r t n a. i n i. l a n i. f
s t a. r t

136. d i. r n - i. r k d y. r n t - o o k i. r k d i. r n t -
g a. r d u. r g a t - æ. r d u. r g a t w a. r d y. r n t -
o f i. d i. r n t - g e. l a d d u. r g a t - x a l a
d y. r n t - o f i. d i. r n t - i. r k d e. r j a t - g a. r
d e. r j a t - æ. r d e. r j a t - w a. r d e. r j a n a t -
g e. l a d e. r t a - x e. l a d e. r t a n a t - d e. r t a k i. r k
d a. r - a. r s a m d a. r m a r d e. r t a - a. r s a d a. r
m a r d e. r j a

137. do₁ p₂ - $\dot{\sigma}^n$ do₁ p₁ k₁ t₁ - do₁ p₁ f₁ t₁ nt -
da ju₁ l₁ d₁ o₁ t₁
138. doers₂(1) - doers₂(2) - æ₁ f₁ doers₂(1) - æ₁ f₁
doers₂(2) - æ₁ f₁ doers₂(1) - æ₁ f₁ doers₂(2) -
æ₁ f₁ e₁ t₁ x₁ doers₂
139. bæ₁ n₂ - i₁ t₁ f₁ bæ₁ n₂ - gæ₁ f₁ b₁ i₁ t₁ nt - æ₁ f₁
b₁ i₁ t₁ nt - wæ₁ f₁ bæ₁ n₂ - gæ₁ l₁ b₁ i₁ t₁ nt -
- heel₂ bæ₁ n₂ - b₁ i₁ t₁ nt æ₁ m - b₁ o₁ l₁ n æ₁ m -
i₁ t₁ k₁ e₁ l₁ p₁ x₁ b₁ o₁ l₁ n æ₁
140. lokale landmaten: n₂ v₁ u₁ t₁ = ± 28,5 cm².
 $\dot{\sigma}^n$ r₁ u₁ t₁ f₁ = 36 m² - $\dot{\sigma}^n$ m₁ l₁ y₁ n₂ d₁ æ₁ r₁ = 400 m² f₁
141. lokale waternamen: t₁ s₁ x₁ æ₁ n₂ - d₁ æ₁
v₁ o₁ l₁ t₁ - d₁ æ₁ n₂ t₁ i₁ t₁ æ₁ r₁ v₁ o₁ l₁ t₁

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: si₁ r₁ n₂ d₁ r₁ j₁ o₁ l₁ p₁

De inwoners heten: d₁ æ₁ m₁ n₂ v₁ æ₁ n₂ si₁ r₁ n₂ d₁ r₁ j₁ o₁ l₁ p₁

Vroeger noemde men ze: d₁ æ₁ p₁ l₁ a₁ t₁ s₁ k₁ e₁ l₁ s₁ b₁ u₁ t₁ r₁ o₁

Stantal inwoners op 31 dec. 1947: 1512.

Taaltoestand: De voornaamste wijken zijn: tæ₁ r₁ o₁ p₁ - d₁ æ₁ v₁ o₁ l₁ t₁ - d₁ æ₁ b₁ r₁ o₁ k₁ - d₁ æ₁ k₁ o₁ m₁ i₁ t₁ a₁ i₁ - t₁ s₁ æ₁ n₂ t₁ - d₁ æ₁ v₁ o₁ s₁ s₁ k₁ w₁ e₁ l₁ k₁ - r₁ i₁ t₁ o₁ n₂ k₁ f₁ e₁ l₁ n₂

Er zijn geen lokale verschillen. Er wordt noch Frans noch A.B. gesproken.

Er zijn slechts 10-12 hoeven met 10-15 ha. De overgrote meerderheid (90%) van de bevolking bestaat uit werklieden, van wie de meeste te Schoten (vleeskonservenfabriek) en te Merksem (Boerenbond en molen) werken en ook enkele te Antwerpen aan de dokken.

Zegslieden. 1. Lam brechts, Constant; 72 j.; hier geb.; landbouwer; heeft altijd hier verbleven; V. van Brecht; M. van Schoten doch kwam naar hier toen zij 4-5 j. oud was; spreekt slechts dialect.

2. De Clerck, Alfons; 76 j.; hier geb.; bakker; woonde van zijn 16^e tot zijn 19^e en van zijn 22^e tot zijn 25^e j. te Merksem; V. en M. van Brasschaat; spreekt steeds dialect.